

LAS SINGULARIDADES DEL PUEBLO VASCO

Maria Helena Rodríguez Carvalho¹
Otávio Goes de Andrade²

CARVALHO, M. H. R.; ANDRADE, O. G. Las Singularidades Del Pueblo Vasco. *Akrópolis*, 12(2): 37-39, 2004

RESUMEN: Los Vascos poseen una historia singular, rodeada de misterios. En este artículo procuraremos rescatar algunas características de esta etnia que está ubicada en la Península Ibérica desde la época de los romanos.

PALABRAS CLAVE: Enseñanza de español como lengua extranjera, España, cultura vasca,

AS SINGULARIDADES DO POVO BASCO

CARVALHO, M. H. R.; ANDRADE, O. G. As Singularidades do Povo Basco. *Akrópolis*, 12(2): 37-39, 2004

RESUMO: Os Bascos possuem uma história singular, rodeada de mistérios. Neste artigo procuraremos resgatar algumas características desta etnia que está localizada na Península Ibérica desde a Época dos Romanos.

PALAVRAS-CHAVE: Ensino de espanhol como língua estrangeira, Espanha, cultura basca.

INTRODUCCIÓN

Vamos a basarnos en la obra de Ramón Nieto, *Los Vascos*, que hace un recorrido histórico bastante importante sobre este pueblo que desde antes de la llegada de los romanos están presentes en la Península Ibérica.

Las características que solemos atribuir a los españoles, a lo que se entiende por español fuera de España, como la manera de hablar (fuerte, estruendosa), la fanfarronería, el fanatismo religioso, el fanatismo ligado a la defensa de unas ideas, la testarudez, todas esas características son muy hispánicas desde antes de la llegada de los romanos.

Es probable que de los Vascos proceda gran parte de la población española, pues desde Navarra y Aragón fueron empujados hacia el sur por los romanos. Después visigodos y árabes fueron modificando los entramados sociales, mientras en el norte perduraban rasgos paleolíticos, como la propiedad comunal, la familia gentilicia o el matriarcado.

Cuando se descubrió América, vascos como Elcano, nacido en Guetaria se fue para allá; Juan de Garay, nacido en Orduña, fundó Santa Fe y refundó Buenos Aires; Legazpi, natural de Zumárraga, conquistó Filipinas y fundó Manilla; Martínez de Irala Fundó Asunción; la cristianización de Japón y de parte de China fue efectuada por Francisco Javier; etc.

El vasco tiene gran capacidad para estar solo y para vivir solo. Cuando sale a colonizar, a pastorear, a comerciar, a instaurar dinastías, a sembrar, acaban estableciéndose en otras tierras.

Sus rasgos, tal como los refleja Cervantes, se resumen en: simplicidad, orgullo y violencia. Algunos franceses los consideraban hombres de entrañas cálidas y ardientes por temperamento.

La historia

Hay varias tesis sobre sus orígenes. De acuerdo con Nieto (1996, p. 12), una de ellas es que proceden “de una

migración de un pueblo neolítico procedente del este europeo, con posterioridad a la última glaciación (hacia el año 4.500 a.C.). Esta teoría confirmaría las afinidades existentes entre la lengua vasca y algunas lenguas no indoeuropeas de la zona caucásica”.

La historia de los vascos es poco conocida, pero ningún otro pueblo histórico (excepto los pueblos indígenas que viven todavía en la prehistoria) se ha mantenido durante toda su existencia en el mismo enclave geográfico. La península Ibérica estaba habitada por multitud de pueblos (íberos, celtas, vascos, fenicios, griegos, etc.) antes de la llegada de los romanos que ocurrió a partir del siglo III a.C.

Los romanos establecieron su administración, su cultura y su idioma, el latín, que fue desplazando a las lenguas autóctonas. Estas terminaron por desaparecer, pero el vascuense o euskera, que no procede del latín, ha perdurado hasta nuestros días.

El País Vasco fue muy superficialmente afectado por la romanización, pues sus relaciones con Roma fueron amigables. Los romanos sólo se instalaron en las costas y la romanización fue intensa en las tierras llanas de Navarra y Álava, donde perduraron nombres como el de Calahorra (de Calagurris) o Pamplona (de Pompaleo, es decir, ciudad fundada por Pompeyo, en el 75 a.C.).

Los árabes sólo ocuparon una parte de Navarra, por poco tiempo, durante la invasión musulmana en 778.

Para Nieto (1996, p. 15) “la introducción del cristianismo fue muy lenta. Durante muchos siglos convivieron cristianismo y paganismo”. En el siglo IX las monarquías de Pamplona y Asturias introdujeron una labor misionera, y aparecieron los primeros los monasterios y diócesis. En el siglo XI se consumó el cristianismo con la proliferación de pequeños monasterios en Vizcaya y Guipúzcoa.

San Ignacio de Loyola - un santo vasco- fue quien fundó un orden religiosa de tipo militar llamada Compañía de Jesús y, en 1883, los jesuitas crearon la Universidad de Deusto, con una Facultad de Derecho y otra de Filosofía y Letras.

¹ Alumna del primer curso de la carrera de Letras de la *Universidad Estadual de Londrina* (UEL).

² Profesor de español de la carrera de Letras de la *Universidad Estadual de Londrina* (UEL) y de la *Universidade Paranaense* (UNIPAR).

La raza vasca

El significado de raza se atribuye a un grupo de personas que presentan caracteres físicos y predisposiciones psíquicas transmitidas por herencia individual y colectiva de padres a hijos.

La raza vasca es el grupo humano que habla el vascuense (euskera), presenta alta frecuencia del grupo sanguíneo O y del factor Rh negativo, así como la más baja del grupo B. Es la más occidental entre las razas blancas. Los cráneos de rasgo vasco encontrados en Itziar entroncan con el hombre de Cro-Magnon, que evoluciona localmente.

Las modernas corrientes lingüísticas y antropológicas consideran inútil, inconsistente e inadecuado, cualquier planteamiento del origen de la lengua y de la raza vasca.

La familia

Se ha enfatizado mucho el carácter matriarcal de la familia vasca.

Ya Estrabón, hace 2000 años, había escrito: «Es costumbre entre los cántabros que los maridos entreguen dotes a sus mujeres, que las hijas sean las herederas y que el matrimonio de los hermanos sea decidido por las hermanas. Sus costumbres representan un cierto matriarcado...». Hasta hoy sigue la idea generalizada de que la mujer, esto es, la madre «detenta el poder decisorio en el hogar, y el varón es un personaje de segunda fila que se dedica a irse por ahí a cantar, a beber o a levantar piedras».

La realidad histórica difiere bastante de esa simplificación. La cuestión del matriarcado ha nacido de dos hechos: la igualdad entre los cónyuges dentro del matrimonio, y la transmisión hereditaria sin discriminación de sexo, a diferencia de otras regiones españolas.

De acuerdo con Nieto (1996, p. 54), «en el trasfondo de la filosofía de la familia rige el principio económico de la transmisión del solar donde se habita, solar que ha de preservarse por encima de todo. Con ese fin, los padres hacen donación del hogar a la hija o al hijo que contrae matrimonio primero, para quedarse a vivir con la nueva pareja y dejar establecida la línea abuelos –hijos-nietos», garantizándoles la continuidad.

El sistema, pues, de enraizar la propiedad a la descendencia tiene aspectos admirables, uno de ellos- esa unión existente entre el nombre del caserío y la denominación de los miembros de la familia.

A lo largo de la historia, y hasta fechas recientes, la mujer española ha sido muy sumisa al varón, sufriendo una serie de limitaciones jurídicas, económicas y administrativas que la han tratado como si fuese una eterna chiquilina o una discapacitada. La mujer vasca ha sido tratada de igual a igual por su marido y sus parientes, de acuerdo con Nieto (1996, p. 55):

Cuando es necesario, ella trabaja en el campo exactamente igual a un hombre; y este colabora en las tareas de la casa sin considerar esto un desdoro a su virilidad. Él es el señor de la casa, y ella la señora de la casa, ambos en el mismo plano, y por encima de ellos, sólo Dios (a Dios se le llama Jaungoiko, que literalmente

quiere decir Señor de las alturas).

El hombre no pierde su prestigio por dedicar parte de su tiempo a las labores domésticas, lo que para Nieto (1996, p. 55) es «otra peculiaridad del País Vasco: la generalización del título de hidalguía a todos sus habitantes, sea cual sea el oficio que ejerzan».

Para los vascos, el trabajo ennoblece, y nadie mira por encima del hombro a otro porque tenga este o aquel oficio.

La lengua

El euskera se apoderó de muchas palabras latinas, y después románicas, de los pueblos vecinos; pero también aportó innovaciones lingüísticas al castellano, como por ejemplo, la pérdida de la letra **f** latina (filare, fender, fabla...), y su sustitución por la **h** (hilar, hender, habla...).

A lo largo del siglo XIX, el vasco pasó por un proceso de desaparición y a finales de ese siglo, la sociedad vasca se expresa en castellano y el vasco sólo es hablado en pequeños reductos rurales. Sin embargo, la Iglesia lo mantuvo vivo, pues era el medio de comunicación de los sacerdotes con los campesinos.

Otro factor que influyó en la disminución del uso del vasco fue su escasa o casi nula producción literaria. Para Nieto (1996, p. 29), el vasco «era una lengua oral, que no se utilizaba como lengua de cultura». La publicación del primer libro en euskera fue en 1542 y, hasta principios del siglo XIX, sólo habían impreso 111 libros en esa lengua.

Los lingüistas empezaron la tarea de recuperación del euskera a principios del siglo XX.

Durante la Segunda República, en las áreas industriales de Vizcaya y Guipúzcoa, fueron establecidas las primeras escuelas en la lengua vasca (ikastolas) por el PNV (Partido Nacionalista Vasco).

Hoy día, el objetivo fundamental de la conservación del euskera es inculcar el nacionalismo vasco en los niños desde los estudios primarios.

El grupo separatista ETA

La sociedad vasca no es violenta, pues lo que la caracteriza es su profundo amor a la cultura tradicional, a la familia, a la laboriosidad y a un «buen vivir» que para muchos se identifica más con el pecado de la gula que con el de la lujuria.

En la fiesta de San Ignacio de Loyola del 31 de julio de 1959, nace Euzkadi ta Azkatasuna (ETA), Euskadi y Libertad.

El grupo EKIN, un grupo de jóvenes que durante un tiempo mantuvieron una estrecha asociación con los jóvenes de Euzko Gaztedi (EGI), que procedían del PNV (Partido Nacionalista Vasco) se sumó a ETA. Rompía así definitivamente con el PNV transformándose definitivamente en ETA.

Esos jóvenes querían acción, y no esperar sentados a que las circunstancias cambiaran. De acuerdo con Nieto (1996, p. 72), unos 30 afiliados a ETA fueron detenidos en 1960; otros cruzaron la frontera y se instalaron en Francia; surgen entonces voces que proponían la conveniencia de ir armados.

A finales de 1961, los jóvenes de EGI, firmaron un documento con los representantes de ETA por el que reconocían que «para conseguir la libertad de Euzkadi habrá que

hacer uso de la violencia y de las armas, o por lo menos estar dispuestos a hacerlo así».

Principios de Euzkadi ta Azkatasuna (Nieto, 1996, p. 72 / 73):

- ETA es un Movimiento Revolucionario Vasco de Liberación Nacional, creado en la Resistencia patriótica, e independiente de todo otro partido, organización u organismo.
- ETA proclama que el Pueblo Vasco tiene los mismos derechos que asisten a cualquier otro pueblo a su autogobierno y para la realización de éste se deberán emplear los medios más adecuados que cada circunstancia histórica dicte.
- ETA también exige para Euzkadi la proclamación del euskera como única lengua nacional, la cual de volver a ser la lengua de todos los vascos. Quieren la creación de la Universidad Vasca, pues esta habrá de contribuir decisivamente a la promoción del individuo y a la consolidación de la conciencia nacional vasca.
- ETA considera que Euzkadi está integrada por las regiones históricas de Álava, Guipúzcoa, Laburdi (Labourd francés), Navarra, Vizcaya y Zuberoa (La Soule francesa).

A modo de conclusión

Con estos breves comentarios acerca de la cultura vasca, esperamos despertar la curiosidad del lector en lo referente a asuntos hispánicos, específicamente sobre el mundo español, que aunque es un único país desde punto de vista denotativo, no obstante, podemos decir que existen varias Españas dentro de España, a causa de su historia y de los pueblos que la formaron.

Referências

ALATORRE, A. **Los 1,001 años de la lengua española**. México: CM/Fondo de Cultura Económica / Tezontle, 1998.

MOUTON, P. G. **Lenguas y dialectos de España**. Madrid: Arco Libros, 1999.

NIETO, R. **Los Vascos**. Madrid: Acento, 1996.

OLIVEIRA, E. As línguas românicas. **Akrópolis**, Umarama, v. 9, n. 1, p. 08-11, jan. / mar. 2001.

SANTILLANA. **Gramática del español moderno**. Madrid: Santillana, 1996.

Recebido para publicação em: 02/03/2004
Received for publication on 02 March 2004
Aceito para publicação em: 29/04/2004
Accepted for publication on 29 April 2004